

FINANZAS PARROQUIALES:

Necesitamos: \$7,000

El Domingo Pasado: \$5,530

PARISH FINANCES:

Needed: \$7,000

Last Sunday: \$5,530

ASH WEDNESDAY: Below is the Schedule for Ash Wednesday (this Wed., Feb. 14):**MASSES with ASHES DISTRIBUTED:**

9:30 a.m. bilingual & 7:30 p.m. bi-lingual

SERVICES with ASHES DISTRIBUTED:

12:00 noon (bilingual) & 4:00 p.m. (bilingual)

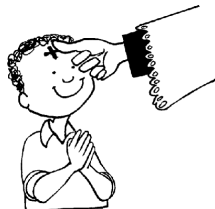
These are the only times to receive Ashes. Please do not come looking for Ashes outside of these times.**MIERCOLES de CENIZA:**

Aquí esta el horario para Miércoles de Ceniza (este Miércoles)

MISAS CON DISTRIBUCION DE CENIZA:

9:30 a.m. (bi-lingue)

7:30 p.m. (bi-lingue)

**SERVICIOS CON CENIZA:**

12:00 mediodía (bi-lingue)

4:00 p.m. (bilingüe)

Estas horas son las únicas para recibir la ceniza.

Favor de no venir fuera de estos tiempos buscando ceniza.

LENTEN REGULATIONS: Ash Wednesday and Good Friday are days of fast and abstinence. That means no meat (abstinence) and fasting which means one main meal and two smaller ones on these days. And yes—chicken and turkey are meat! **Every Friday of Lent: Abstinence from meat. Meat may not be eaten on the Fridays of Lent.****REGLAS PARA LA CUARESMA:** Miércoles de Ceniza y Viernes Santo son días de ayuno y abstinencia. Abstinencia quiere decir no se come carne (pollo es carne!) en estos días. Ayuno es una comida principal y dos otras mas alivianas en estos días. Los Viernes de la Cuaresma: Abstinencia de carne cada Viernes.**VA CRUCIS:** En español, **cada viernes** de la Cuaresma a las 7 p.m. en el templo, **empezando este Viernes, Feb. 17.****STATIONS OF THE CROSS:**In English, **each Sunday of Lent at 9:00 a.m., starting on Feb.18.****DOMINGO, FEB. 18:**

Vamos a presente los candidatos para los sacramentos en la Vigilia Pascual a la parroquia. También ellos van a estar presentados al Obispo DiMarzio durante este mes también.

SUNDAY, FEBRUARY 18:

Our candidates and Catechumens will be presented to the parish as they prepare for the Easter Vigil and go to presented to Bishop DiMarzio.

ASH WEDNESDAY & VALENTINE'S DAY:

This year Ash Wednesday and Valentine's Day fall on the same date. If we think carefully there is a connection between the two. On Valentine's Day we express our love for others in our lives. The season of Lent, which begins on Feb. 14, is a time for us to express our love for Jesus and our commitment to Him. One way we show love is by giving and spending time with other people. We show love for Jesus in the same way-by spending time with Him. During Lent we need to look at the level of love for Jesus. If we give him very little or no time at all we need to evaluate the level of our love. No time with Jesus says there's is very little love, just as little time spent with others indicates not much love for them. As we express our love for others on Valentine's Day, perhaps we can commit to loving Jesus as we should by giving Him time. How? By attending Mass regularly instead of excuses not to come, spending time in prayer-conversation with Jesus, trying to live more as Jesus taught us each day, getting to confession, especially if we have been away a long time. Love is expressed by actions, not just by cards and words.

MIERCOLES DE CENIZA & SAN VALENTIN:

Este año Miércoles de Ceniza y San Valentín caen en la misma fecha. Si reflexionamos un poquito, podemos conectar a las dos fechas. El día de San Valentín expresamos nuestro amor para otras personas. Buscamos la forma para concretizar nuestro amor atraves de las obras. La cuaresma es un tiempo para expresar nuestro amor para Jesús y nuestro compromiso con el. Una forma para expresar nuestro amor es por medio de compartir tiempo con los demás. Expresamos nuestro amor para Jesús en la misma forma. La cuaresma nos invita a examinar el nivel de nuestro amor para Jesús . Si le ofrecemos muy poco tiempo, el nivel de nuestro amor no es muy bueno. Si no damos tiempo a los demás hay que dudar del amor, también con Jesús, Poco tiempo es poco amor. Expresamos nuestro amor para otros el 14 de Febrero, quizás podemos ofrecer a Jesús un amor verdadero y autentico. Como? Viniendo a la misa con frecuencia, en vez de ofrecer excusas para no asistir, mas tiempo para la oración, mas esfuerzo para vivir según las enseñanzas de Jesús, una buena confesión. Se expresa el amor por las acciones, no solamente con tarjetas y palabras.

VALENTINES DAY CELEBRATION:

Please make plans now to attend our **Valentine's Day** celebration on Saturday, **February 17th in the Church basement.** The time to act is now. Some members of our community have said they would like to come to the celebration, but don't have a date. You don't need one! The celebration is a gathering of our parish family to enjoy one another's company socially. With or without a date, you will feel very much at home. Come and enjoy!

CELEBRACION DE SAN VALENTIN:

Favor de formar sus planes para estar con nosotros en la celebración de San Valentín el **Sábado, 17 de Febrero** en el sótano de la Iglesia.

Sabado / Saturday 2 / 10 / 18

7:30 p.m. :

Domingo / Sunday 2 / 11 / 18

9:30 a.m.:

My dearest grandmother, Maria Ortiz from Mela and family.
Remembering Joseph A. Williams, we miss you.

11:00 a.m. :

por el eterno Descanso de Ezequiel Matos al cumplirse el séptimo mes de su fallecimiento.

Para las almas de purgatorio en acción de gracias.

Una misa rogativa de la familia Álvarez Padilla.

Acción de gracias de parte de Belisario Álvarez.

Acción de gracias José Gregorio Hernández por favores recibidos.

Por el Divino Niño de Nacimiento de parte de Elena Sarcero.

12:30 p.m. :

Mass Intentions for the Weekdays

Monday / Lunes 2 / 12 / 18

9:20 a.m.:

Tuesday / Martes. 2 / 13 / 18

9:20 a.m.: +William Bonilla

Ash Wednesday / Miercoles de Ceniza: 2 / 14 / 18

9:30 a.m.: Mass with Ashes

12:00 noon: Services with Ashes

4:00 p.m. Services with Ashes

7:30 p.m. Mass with Ashes

Thursday / Jueves: 2 / 15 / 18

9:20 a.m.:

Friday / Viernes: 2 / 16 / 18

9:20 a.m.: +Ramon Lopez

Saturday / Sabado: 2 / 17 / 18

9:20 a.m.:

7:30 p.m.

MASS OFFERING CARDS: Mass Offering Card is \$7.00

TARJETAS DE OFERTA DE MISA:

El precio de cada tarjeta de ofrecimiento de la misa es \$7.00.

SOCIAL SERVICE:

Se renta una habitación a persona sola y que trabaje llamar a la Sra. Rosario al 718-919-3440 después de la 6 de la taraje.

La señora Irizarry solicita una Home Attendant para trabajar con paciente de cama, 12 horas diaria. Para mas información, llamar al numero 718-581-4258.

La señora Hilda Ortiz está buscando empleo limpiando casa o oficina. Llama 347-792-0959

FINANCIALS:

We start by thanking those who have been so generous to us both in the collection and in the Generations of Faith Campaign. Without you and your great spirit, we could not exit. Thank you and please keep it up! To others who don't understand financial realities, I invite you to get with it. The parish serves all, so all should contribute to it's care. Interestingly enough, in many parishes, those who contribute the least, demand the most service and use of parish facilities. It is unjust to do nothing and let others carry the load. As I have pointed out before, the weekly collection pays the weekly bills and keeps the parish operating. The funds we are spending on the Church renovation are just for that purpose. If the collection does not reach where it should be, and I can't meet the weekly bills from the collection, funds will have to be taken from the renovation money to keep the place going. This will slow up the renovation and delay the process of restoring the Church. I ask everyone to do the best they can each week. We don't make unrealistic demands, just ask people to do what they can. This situation needs to be addressed and quickly. I understand why the collection goes down in the summer (vacations, etc.), but summer is over and it is time to do what we have to do. Thanks to all who are already doing and to the rest: Time to get with the program and do your part.

LAS FINANZAS:

Primero quiero expresar mi agradecimiento a todos ustedes que han sido muy generosos con la Parroquia cada semana en la colecta y en el programa de Generaciones de la Fe. Sin su cooperación y su gran Espíritu, no podríamos continuar. Muchas gracias y por favor, continúen. A los demás que aparentemente no entienden las realidades económicas, les invito a poner de su parte. La Parroquia sirve a todos, entonces todos deben de contribuir. Es interesante ver que en muchas parroquias, los que no hacen nada, piden la mayoría de los servicios y la mayoría del tiempo usando las facilidades de la Parroquia. Es injusto no hacer nada mientras otros están trabajando. Como hemos dicho mil veces, la colecta semanal mantiene a la parroquia abierta. Los fondos para la renovación del templo son exclusivamente para este proyecto. Si la colecta no llega a donde debe estar, tender que cojer fondos de la renovación. Cuando hago esto, la renovación se va poner mas atrasada. Pido que cada persona hace lo que puede. No pedimos lo imposible, sino que haga lo que se puede. Tenemos que empezar corrigiendo la situación ahora. Entendió que durante el verano la colecta baja (vacaciones, etc.) pero ya se acabo el verano. Una ves mas, gracias a los que están trabajando duro. Para los demás: Ahora es el momento para actuar y aceptar su parte de la responsabilidad.

CLASES DE INGLES:

I.S. 291 (231 Palmetto St. Room. 131) 718-574-0361

RIDGEWOOD BUSHWICK CENTER

(Aprenda Ingles Gratis)

1474 Gates Avenue. Bklyn, NY 11237

Entre: Irving Ave & Knickerbocker Ave

Llama 718-381-9653 Para mas información.

EL PUENTE BUSHWICK CENTER
311 Central Ave. Brooklyn, N.Y. 11221
(718) 452-0404

FREE : Year Round Programming
(Mondays - Fridays 2 pm - 7pm.)

Academic Support:

Tutoring, Regents Review, State Exams Prep,
1-on-1 Advising for Youth & families, High Schools Ap-
plication Support & more.

College Prep:

College Application, 1-on-1 Assistance,
Financial Aid, Scholarships Advising & Internships.

Pre-Professional Arts:

Dance, Spoken Word, Break Dancing, Visual Arts,
Drama, Photography.

Health & Wellness :

Men's & Women's Group,
1on 1 Mentoring Trainings & Workshops

Community Service & Leadership:

Family Support Services:

Immigration Counseling, Health insurance, Food Stamps.
Housing Social Service referrals.

BUSHWICK UNITED EARLY LEARN EMPLOYMENT OPPORTUNITY

We are a large early childhood education program with
multiple locations throughout Brooklyn. **We are currently**

hiring Family Workers: Family Worker responsibilities
include (but are not limited to): Interview applicant for
HeadStart and Daycare services.

Determine service eligibility.

Make referrals to appropriate agencies based on the needs
of families.

Work with families in a supportive fashion to create family
partnerships

REQUIREMENTS:

Must be compassionate, caring and supportive

Must have the ability to prioritize a complex workload.

Must have good Verbal, Written and excellent Interpersonal
Communication skills.

Must be able to relate to, understand and appreciate
cultural differences.

Must have basic computer skills.

QUALIFICATIONS: Associate Degree (Bachelor's preferred)

One-year experience in a social service, health or
community agency.

Bilingual (English/Spanish)

JOB TYPE: Full time

SALARY: \$26,000.00 TO \$29,000.00/ UEAR

To apply, Email: robynconcepcion@gmail.com

**GRUPO DE ORACION CARISMATICO
DE SANTA BARBARA**

Se reúne todos los lunes, a las 7:00 p.m.
en el el sótano de la Iglesia.
"Todos son bienvenidos".

**GRUPO DE ORACION CARISMATICO
DE SANTA BARBARA**

Te invita aun retiro Católico Carismático el
Sábado, 10 febrero 9 am—4 p.m. en el sótano
de la Iglesia. "Todos son bienvenidos".

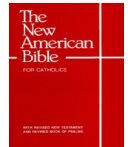
ROSARIO POR LA VIDA:

Rosario por la vida en la Iglesia todos
los Martes después de la Misa de la
9:30 a.m. Por favor acompaños.



VENTA de BIBLIAS en ESPAÑOL y INGLES :
(\$10)

Ahora tenemos en venta Biblias
español y Inglés.
Pasar por la rectoría de la Iglesia.



BIBLES in SPANISH and ENGLISH:
(\$10)

Available in the Rectory of the Church.



Religious Education

MASS ATTENDANCE
ASISTENCIA DE LA MISA PARA LAS CLASES
DE CATECISMO

NAME OF
STUDENT: _____

NOMBRE

DEL ESTUDIANTE: _____

DATE

FECHA: _____

CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan) Y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

Celebrante: Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Pueblo: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

Celebrante: El Señor este con vosotros.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Levantemos el corazón

Pueblo: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Celebrante: Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Pueblo: Es justo y necesario

Celebrante: Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

Celebrante y Pueblo: Señor no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CREED

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible**..

I believe in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born** of Father **before all ages**.

God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father**; through Him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven:, **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate; He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures.

He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

I believe in one Holy Catholic and Apostolic Church. **I confess** one Baptism for the forgiveness of sins and **I look forward** to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

Celebrant: Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

People: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.

Celebrant: The Lord be with you.

People: And with your spirit.

Celebrant: Lift up your hearts.

People : We have lifted them up to the Lord.

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: It is right and just.

Celebrant: Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins of the world. **Blessed** are those called to **the supper of the Lamb**.

People: Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof**, But only say the word and my soul shall be **healed**.